

消費者委員會二零一八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Conselho de Consumidores, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	326,603.00
		總收入 <i>Total das receitas</i>	326,603.00
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
8-07-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	326,603.00
		總開支 <i>Total das despesas</i>	326,603.00

二零一八年三月二十一日於消費者委員會——全體委員會——主席：何佩芬——委員：謝家銘、李惠萍、石崇榮、甄李睿恆、區天興、關勳杰、譚凱琪、黃慶添

Conselho de Consumidores, aos 21 de Março de 2018. — O Conselho Geral. — O Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Tse Ka Ming — Lei Wai Peng — Paulo do Lago Comandante — Jan Lei Ioi Hang — Au Thien Yn — Kuan Fan Kit — Tam Hoi Kei — Wong Hing Tim Frederick*.

第 109/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准終審法院院長辦公室二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$12,312,039.04（澳門幣壹仟貳佰叁拾壹萬貳仟零叁拾玖元零肆分），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年五月二十五日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 12 312 039,04 (doze milhões, trezentas e doze mil e trinta e nove patacas e quatro avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

終審法院院長辦公室二零一八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	12,312,039.04
		總收入 Total das receitas	12,312,039.04
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	12,312,039.04
		總開支 Total das despesas	12,312,039.04

二零一八年三月十六日於終審法院院長辦公室——管理委員會——主席：岑浩輝——委員：賴健雄·姚穎珊

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Março de 2018. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, Sam Hou Fai. — Os Vogais, Lai Kin Hong — Io Weng San.

第 110/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准勞動債權保障基金二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$17,039,965.08（澳門幣壹仟柒佰零叁萬玖仟玖佰陸拾伍元零捌分），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年五月二十五日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 110/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Garantia de Créditos Laborais, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 17 039 965,08 (dezassete milhões, trinta e nove mil, novecentas e sessenta e cinco patacas e oito avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2018.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.